



文化志工園地

新竹縣政府文化局志願服務隊

ISSUE 71

創刊年月／2003 年 6 月
出刊年月／2024 年 12 月

發行人／朱淑敏

總編輯／曾麗玲

編輯／李淑珍 徐素珍

地址／新竹縣竹北市縣政九路146號

電話／03-5510201

網址／www.hchcc.gov.tw



熱情服務 享受文化的喜悅

回想淑敏初任公職之時，文化局四周仍是純樸的稻田，經歷許多長官與同仁的努力，圖書館、演藝廳、美術館的設施得以優化，縣史館也順利落成。今日文化局園區的「三館一廳」，在平日與假日均舉辦多元豐富的文化活動，充實鄉親的精神生活；如此榮景，除了有賴文化局同仁的努力，每位熱情、有活力且樂意付出時間與知能的志工夥伴更是不可或缺的。

文化局志願服務隊自民國 85 年 8 月成立以來，始終陪伴文化局同仁一同成長，在第一線歡迎民眾造訪園區各場館，且提供優質的導覽服務，深耕新竹縣為豐實的文化沃土。今年也不例外，無論是縣史館「上課鐘響—新竹縣日治創校百年小學」主題展、圖書館「四季換書樂—好書交換活動」、演藝廳「2024《心生·新聲》新響藝術季」、美術館「[笛·跡]—返景入心 2024 HSINCHU ART 巡迴展」，抑或「義魄千秋—2024 全國義民祭在新竹縣」、「2024-2025 東興圳光藝節—寫一首詩，給路上的風景」等重要活動，都能看到志工夥伴



們熱心服務的身影；這些活動都吸引許多民眾參與，展現新竹縣滿滿的文化能量，每位志工夥伴親切的接待，確實讓民眾體會親近文化內容的美好。

淑敏履新初任，謹代表文化局感謝曾麗玲隊長、各位幹部與志工夥伴們的陪伴與支持，也恭喜新任的王德泉隊長承擔隊務大任，正是文化工作同時是職業與志業的最佳寫照。113 年是志願服務隊歡喜的一年，欣逢演藝廳新志工夥伴的加入，江金枝與曾綉釵兩位夥伴則在全國文化志工表揚大會獲得一銀一銅的亮眼表現。未來文化局將繼續攜手志願服務隊，朝著「文化深耕、文化永續」的願景持續邁進。淑敏祝福大家身體健康、新年快樂，享受服務，也享受文化帶給我們的喜悅！

文化局 局長

朱淑敏



第31屆全國績優文化志工



銀質獎／江金枝

在藝術的世界裡，
每一個志工都是傳遞美的使者

非常榮幸能獲得第31屆文化部績優志工銀質獎的殊榮。我衷心感謝評審委員的肯定，還有新竹縣政府文化局以及志工隊幹部的推薦。有您們的肯定與鼓勵是我前進的動力，讓我在志工的道路上不斷的成長。

這份榮耀不僅屬於我個人，更屬於所有默默奉獻的志工夥伴。正是因為大家的努力與堅持，我們才能一起樂當推動文化的小螺絲釘，讓更多人感受到文化的魅力與力量。未來，我會繼續點燃閃閃的銀光，與大家攜手努力，讓這份美好傳遞得更遠、更廣。

在這條志工之路上，我深信每一份小小的奉獻都是意義非凡的。因我們的共同付出，才能讓社會的每一個角落都能感受到文化的美好與力量。讓我們一起攜手，將這份熱情與愛傳遞下去，讓更多人為我們的付出所感動，並樂意加入文化志工行列中，共同創造更美好的明天。



銅質獎／曾綉釵

服務人群是造福，
從中學習是修慧，身體力行收穫多

自從101年加入文化志工隊後一直都有在演藝廳、圖書館、美術館等場館做值班服務，並同時擔任藝推科副組長，除積極參與志工的日常排班外，當單位人力需支援協調時也時常義不容辭，注意事項的提醒通知等細項工作也認真負責，深受夥伴們的讚許與肯定。

即使平日工作繁忙，也都會盡量主動積極參與文化局各式大型活動，並按部就班完成所負責的事務，有餘力時主動詢問夥伴需要支援的部分。

日常生活中也會跟身邊的親戚朋友分享當自己做志工所獲得的樂趣與新知，進而間接促使朋友一同加入志工行列來服務更多的民眾。

感謝文化局長官，志工承辦人及幹部們的推薦，更感謝評審委員們的肯定！讓我數十年來的志工生涯有如此一份莫大的榮幸和里程碑，今後我也將繼續秉持服務信念和志工夥伴們一起互相協助彼此學習，使得這個團隊更加進步茁壯。



11.22 績優文化志工表揚典禮



12.1 新竹縣志工表揚活動



春遊江南

文■姚惠珠

2024 年四月，跟著蔡局長旅讀團，走訪上海蘇杭，烏鎮南潯，再經寧波，行過杭州灣跨海大橋回到上海，飽覽江南美景，也體會歷久彌新的文化風華。

長江以南的江浙沿海地區，是富庶的魚米之鄉，是春秋戰國的吳越，也是三國時期的東吳。南宋以杭州為首都，更開啟人文薈萃的巔峰。明清開通了北京到杭州的大運河，康熙與乾隆率領后妃大臣，多次下江南巡遊，可見江南美景的魅力。這些美景又連繫著不同時代的文學經典，悠游其中，更有一番不同的體會，就以蘇州與杭州為起點吧！

圖片說明：

杭州西湖

拙政園・紫藤

西湖湖畔

蘇州 拙政園： 從文徵明到曹雪芹

庭院內這株數百年的紫藤，為文徵明栽種。這位明朝四大才子以書畫聞名，在他蘇州的故居，多少文人雅士聚會，唐伯虎也是其中之一。時光流轉數百年，這座美麗的園林又屬於江寧織造的曹府，曹雪芹年少時期所居住，紅樓夢以這裡做為賈府的場景，青春的寶玉與黛玉曾在這花園歡笑，轉眼曹家的沒落，又在這裡留下嘔唏。

寒山寺鐘聲不絕

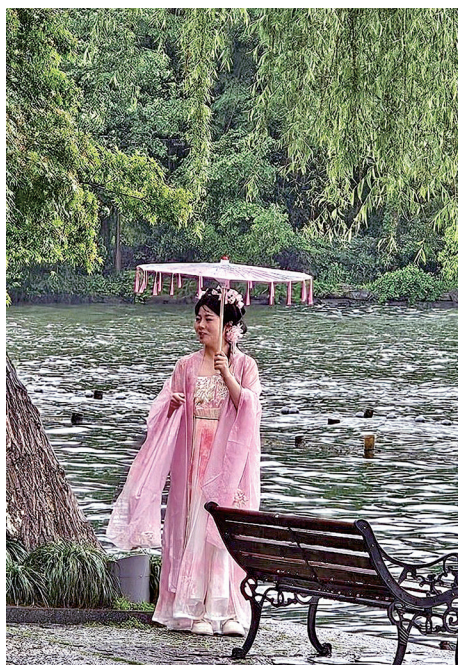
月落烏啼霜滿天，
江楓漁火對愁眠；
姑蘇城外寒山寺，
夜半鐘聲到客船。

客倌們，寒山寺到了。大家朗朗上口這首詩，彷彿聽到了來自唐朝悠遠的鐘聲，紛紛下車拍照打卡，順便買個紀念品。一首詩二十八個字可以火紅一千多年，不但令人發思古幽情，還能促進觀光和經濟繁榮。

杭州的西湖與西子

水光潑灑晴方好，
山色空濛雨亦奇；
欲把西湖比西子，
淡妝濃抹總相宜。

蘇東坡把西湖比作第一美女，不論天氣怎樣都美，咱們還有什麼好挑的呢！遊西湖當天還真是山色空濛，陰雨連綿，然而新綠的垂柳，朦朧的霧色，映照湖面，就撐把傘走上蘇堤白堤，享受這種詩意。



雷峰塔下的跨界之戀

從古老民間傳說，到明清時代的戲曲，當代影視翻拍，許仙與白素貞這對人與妖的千古苦戀，從遊湖借傘開始，最終被法海和尚壓在雷峰塔下，白蛇傳的故事都在這美麗的西湖上演。

十八相送的長橋

梁山伯送祝英台返家，難分難捨，你送過來，我送回去，短短的橋怎麼樣也走不完，所以說「長橋不長情意長」。梁祝的故事，西湖也成了浪漫故事的背景。

回想著這些文學經典，看著湖畔身著古裝而撐著傘的美女，不知從哪個時空穿越而至。旁邊的我真想去問一聲：您是娘子？還是英台？

『國家兩廳院』——表演藝術科志工交流參訪

文
■
葉玉如

為提升志工服務質量與拓展新視野，演藝廳重啟疫情後交流參訪，國家兩廳院參訪是我心之所嚮超心動的行程，6年前我們隨著孩子學校直笛團登台音樂廳演奏，一飽耳福拍手叫好。

再次幸福的走進全球唯一東方宮殿式外觀，結合西方專業劇院的表演藝術空間，我的心情雀躍不已。兩廳院設計富麗堂皇、美輪美奐處處充滿濃厚藝文氣息，看不出已有37年歲月。這次戲劇院的深度導覽更有高規格的人員接待，人人一手導覽耳掛加上新科技ipad同步展示，讓導覽質量既深且廣，親切的導覽志工大哥，非常專業的帶領我們一步步一層層逐一介紹探索戲劇院的非凡。小從戲劇院無門窗卻透過觀賞座椅下微妙氣孔導入氣流，環境溫度控制在23度的涼爽舒適，讓與會嘉賓享受演出的美好；大到舞台台階、音樂池變幻莫測的利用，加上燈光巧妙投射的玄機，讓每年1千場國內外表演團體在國家級殿堂，將它們的演出達到精妙絕倫，令觀眾、聽眾嘖嘖稱奇、大開眼界；更酷的還有那蜘蛛人高處維護保養燈泡、水晶燈的傳奇。

導覽後的志工交流會，讓我們了解兩廳院人力調度及培訓評鑑機制，而值班時面對形形色色貴賓如何應對進退的分寸拿捏，讓我們大有所獲，真切地感受到兩廳院及表藝科對這次參訪籌劃相當用心。

炎炎午後，欣賞由京劇大師吳興國和崑曲王子張軍合演《凱薩大帝》大作，我自認愛看戲劇，但或許是對莎士比亞《凱薩大帝》故事不熟悉，演出初期我的腦中不時在東、西方文化時空交錯中反覆翻騰，明明是莎翁的西方神話為何唱功卻是京劇、崑曲調性；凱薩大帝的服裝為何右半身是戰士，左半身卻又是水袖古裝，有太多的疑問與驚奇，但吸引的更有歌劇唱誦及摻入多媒體影像科技。

硬底子的大師一人分飾多角，隨戲劇高潮迭起，「我愛凱薩更愛羅馬」傳達的是人類情愛糾葛及人性矛盾，使得原本勝者為王的光榮卻急轉直下成為屠殺。文青旅行者最後喊得聲嘶力竭重複4次的一段話讓我震撼不已，他是這麼說的，「多少年後會有不同的國家、不同的演員、用不同的語言，一幕幕的重新上演這一幕戲，而凱薩也將一次次流血、一次次死亡」。這不也正是現今國際衝突戰爭的寫照嗎？

藉由戲劇演出，我們該慶幸此刻的我們是平安、幸福的，但歷史悲劇殘酷的殺戮卻讓我們也不得不省思人類的共業該何去何從？這次參訪能跟上覺得超幸福滿足，而當志工就是走出家門、付出時間、賺取快樂、豐富生命，歡迎更多同好一起加入。





文 ■ 劉秀容

參加新竹縣政府文化局演藝廳今年六月的表演藝術科志工交流參訪行程，首先要感謝表藝科的同仁精心策劃讓我們參觀兩廳院，並提供國家戲劇院門票，讓我們志工夥伴能欣賞高水準當代傳奇劇場演出的《凱撒大帝》，而且用心良苦的期待我們文化局志工，也能達到貼心細心用心的高品質服務態度。

當天是個風和日麗陽光普照的好天氣，上午參觀國家兩廳院（戲劇院與音樂廳）有詳細導覽解說，能更深入認識瞭解兩廳院。國家兩廳院於 1987 年開幕，是臺灣表演藝術最專業的劇場，包含國家戲劇院、國家音樂廳、演奏廳、實驗劇場，其中戲劇院觀眾席有 1498 席、無障礙席 11 席，國家音樂廳觀眾席有 2022 席、無障礙席有 14 席，為全球唯一東方宮殿式外觀，搭配黃瓦飛簷、紅柱彩拱、氣勢典雅壯觀，構築出優雅而富藝術情趣的生活空間，同時結合西方專業劇場的表演藝術空間。

中午在兩廳院的樂格餐廳用餐，表藝科主辦人郭芸均溫馨的準備蛋糕，為 6 月壽星慶祝生日快樂！下午在國家戲劇院欣賞當代傳奇劇場勤誠 2024 藝文盛典《凱撒大帝》，場地豪華氣派，各細節巧思設計，非常講究。舞台布景很用心、音樂旋律隨著不同氛圍進行，時而優靜時而震撼、演員演出詭異而精彩，有如進入羅馬時期的時光隧道，是難得一場感染全場美好的心靈饗宴。



來吉部落 文化體驗與自然生態學習

文 ■ 黃莉喬

2024/10/09-10 這次二日旅遊行程是由志工協會活動組組長秋鳳精心規劃，麗玲理事長和德泉總幹事率團，總共有七十一位志工夥伴及眷屬參加，分乘兩部遊覽車，首站來到竹山「台大下坪熱帶植物園」，園區內栽植樹木約 500 餘種，走在高樹參天的肖楠步道上，享受著芬多精森林浴，兩旁蟬聲此起彼落。午餐後我們直驅目的地阿里山「來吉部落」。入住的「蘭后民宿」是由數個原住民家庭所組成各具特色的民宿屋。午後我們跟著山豬腳步踩點來吉，認識部落居民生活點滴，DIY 手雕山豬、夜訪螢火蟲，生動有趣。晚餐非常豐富有在地野蔬、石板烤山豬、炸地瓜、放山雞，喝著小米酒和無限暢飲的紅酒，大口吃肉，真爽！

熱鬧的營火晚會在原住民祈福儀式中揭開序幕，原住民小學生自行創作的舞蹈，如天籟般清澈明亮的歌聲，搭配傳統舞蹈與服飾，讓我們認識了鄒族文化與習俗，晚會就在熊熊營火叭噠聲中，歡樂地度過。

嘉義鄒族來吉部落是阿里山特富野部落的分支，原名「拉拉吉」，相傳數百年前他們特富野先民因為追逐山豬而發現了「來吉」這片適合耕種居住的土地而遷移至此，所以來吉部落又稱「山豬部落」。每年特定日期他們還是會回到特富野參加祭典。

第二天黎明初曉，我們三五成群結伴走訪蘭花橋，這座橋是知名藝人湯蘭花返鄉回饋村民所建造的。活力早餐後我們分組搭乘九人座車前往海拔 1516 公尺的多林火車站，一個沒有月台沒有服務人員一天只開一班小火車，高聳大樹環繞，神秘又寧靜。

接著，我們前往有台版合掌村之稱的德恩亞納社區，這裡總共有 41 戶人家，每戶屋頂都是斜屋造型，其門牌都是自己設計別具特色。住在這裏的居民多數來自來吉部落，當時因八八風災來吉部落許多房屋遭受洪水侵襲致無家可歸，政府與民間慈善團體因而合力在「德恩亞納」這塊土地上興建房舍而命名，意思為一塊遠離河床平坦安全的聖地。

中午我們回到來吉部落，由喜感十足校長兼撞鐘的「阿 Vie」蘭后民宿老闆教我們認識愛玉，如何洗愛玉才能吃到 Q 滑可口的愛玉。午餐後我們帶著大包小包原住民特產離開來吉部落，踏上返鄉的歸途。伴著餘暉回到竹北，協會還安排豐盛晚宴讓大家吃飽飽，開心平安地回家。

這二天的鄒族部落巡禮，深感保存與傳承原住民語言、文字圖騰和傳統文化的重要，美麗的藝術應該讓全世界看見。來吉部落與德恩亞納是美麗與感傷的結合，深山一遊讓我們留下了許多美麗的回憶。



圖書館

一個古今中外相互輝映
智慧與友善的地方

文■姜秋琴



“智慧”滋養著我們的靈魂，是知識不斷的累積，並將知識友善的運用，知識源自於閱讀，因此讓我們產生自信，不致於人云亦云，顛倒是非。

經常思索，就這樣過一生嗎？所以很認真的考公務員。退休後也要充實自己，所以選擇志工。當志工有 10 年的時間，其中兩年的時間在美術館值勤外，一直守候在圖書館。每當穿上志工背心時有一種榮譽感、使命感，那是一種責任也是一種享受與樂趣。每每被“家長們帶著小朋友或者是帶著一個大袋子很認真的積極的在尋找所需要的書籍的景況”而感動，我知道那是善的智慧的種子已深植於小小的心靈，期待有一天茁壯開花結果。當下一個念頭就是儘快把書本放在架上，讓他們可以迅速找到所需要的書籍。

最近因為圖書館防漏修補，空間縮小，讓各類書籍不管大人小孩不分類別的緊緊挨著，讓借書的民眾一目了然，也許不方便也許因這樣的排列，讓不想也不曾看過的書籍因此

不期而遇而結緣。

圖書館同時也是一個運動健身的好地方，不僅四肢可以運動，大腦眼睛同時也在思索要如何擺放書籍，同時增加並考驗記憶，可以延緩老化，好處多多。

寒暑假安親班的孩子來參訪圖書館的很多，他們對圖書館感到好奇與有趣，看到小朋友正在取書時，順便機會教育：請他們將看的書籍在那裡拿，就要放回原來的地方，就像我們要回家一樣。當民眾找到書籍時非常高興的跟我說謝謝，感謝我引導她到要找的書籍範圍裡。看到民眾如獲至寶，欣喜若狂的神情，讓我深深的感受到當志工的喜悅與驕傲。上架書籍，讓我們志工成為與民眾之間最好的橋樑，圓滿完整的達成志工的使命，讓志工夥伴持續釋放愛的能量

～即便是一個小小的指引、微笑～，都足以發揮最大良能，共建書香文化及美好的未來。

2024.7~12月精彩活動紀錄	8.7&8.14 藍與黑的交響曲志工導覽	10.23 服務台志工苗栗參訪
	8.17 義民祭支援	10.24 美術館志工學習交流之旅
	8.20 縣史館志工培訓	11.10 禪繞畫與手機影片製作研習
	8.23~8.24 蘇峰男特展開幕與佈展支援	12.4 圖書館縣外標竿研習活動
	9.21 縣史館志工培訓	12.14 二手物資捐贈做公益義賣 圖書館好書交換
	10.5 新竹美展頒獎支援	12.20~ 2024 東興圳光藝節志工支援
	10.9~10.10 來吉部落文化體驗與生態之旅	12.22 田尾公路、月眉逍遙賞花遊
	10.21 志工月例會隊員大會暨 第 14 屆隊長選舉	

蘆竹浦古厝 苗北藝文中心 四方牧場

服務台志工參訪記

文 ■ 曾金蓮



十月二十三日我們所期待的這一天終於來臨，一大早搭上巴士直達參訪的第一站蘆竹浦古厝。這是一個有 300 多年歷史的閩式三合院老社區，充滿濃濃的古早味，懷古灶腳是 40 年代的老招牌還有老雜貨店...不禁讓人回想起小時候的生活。這裏的經營者將舊房子的古樸外觀保留下來，並活化打造成餐廳、書店、咖啡廳等...讓這裡成為現代人偷得浮生半日閒好所在。這裏也有DIY的活動，在老師的指導下，成功地完成了可愛竹編小鹿。

第二站是苗北藝文中心。我們運氣超好的，正好遇到苗北藝術節雕塑界大師 "彩繪人間 - 朱銘雕塑特展"，有各種不同風格的雕刻作品，如人間百態、童趣、東方與西方、少女情。經過導覽人員解說後讓我們對朱銘創作有進一步的認識。另外還有技藝之間 - 精選

工藝作品展，其中以陶瓷作品 "天際線" 讓我最為驚艷。無論是居住環境、造型設計、顏色搭配、心中對天空的嚮往都可以在這件作品上尋得。之後館方人員引領我們參觀苗北的演藝廳，場地非常寬敞，座位也很舒適只是樂池有點高，坐在前面的觀眾欣賞演出時可能就要 "引頸而觀"。

第三站來到四方牧場。門票能兌換商品，有鮮乳、奶酪、冰淇淋三選一。產品奶香濃郁香醇，非常值得品嚐。牧場也販售自產鮮乳、起司、牛奶饅頭...。到訪時恰逢乳牛媽媽的擠乳時段，導覽人員熱心詳細地為我們講解如何消毒取乳，並介紹公牛及母牛的生命史，真正的重女輕男!!

經過一天充實的活動已到回家的時刻，人人懷著不捨的心情而歸！



10.24 美術館志工學習參訪



10.21 志工大會暨下屆隊長選舉



12.4 圖書館志工縣外標竿研習活動